

ISBN: 978-625-7854-24-5

© 2018 Ketebe Kitap ve Dergi Yayıncılığı A. Ş.

ketebe.com

Ketebe Yayınları: 338

Tarih



Yayın Yönetmeni

Furkan Çalışkan

Editör

Sezai Saraç

Düzeltili

İlker Nuri Öztürk

Kapak

Harun Tan

Mizanpaj

Nilgün Sönmez

1. BASKI

Eylül 2020
İstanbul

Ketebe Yayınları

Sertifika No. 34989

Maltepe Mahallesi Fetih

Caddesi No: 6 Dk: 2

Topkapı 34010 İstanbul

Tel: 212.612 29 30

e-mail: ketebe@ketebe.com

Baskı ve Cilt

Mega Basım Yayın San. ve Tic. A.Ş.

Cihangir Mah. Güvercin Cad.

No: 3/1 Baha İş Merkezi A Blok

Kat: 2 34310 Haramidere -

Avcılar / İstanbul Sertifika No: 44452

Tel: 212.412 17 00

Kitabın özgün adı: The Sabres Of Paradise

© Eserin her hakkı anlaşmalı olarak Ketebe Kitap ve Dergi Yayıncılığı A.Ş.'ne aittir.
İzinsiz yayınlanamaz. Kaynak gösterilerek alıntı yapılabilir.

Cennetin Kılıçları
Şeyh Şamil Efsanesi



LESLEY BLANCH

TÜRKÇESİ
SİNAN COŞKUN

KETEBE

Kitap Hakkında Yorumlar

Kitabın sayfaları, savaşa, aşka ve ölüme dair gerçekten müthiş hikâyelerle dolu... Elinizdeki kapsamlı ve sürükleyici kitap, Kafkas halklarının Rusya karşısında bağımsızlıklarını koruma mücadelesini evrensel bir destana dönüştürüyor... Şamil'in Tolstoy ve Puşkin'i bu denli derinden etkilemesine şaşmamalı.

THE GUARDIAN

Şeyh Şamil ve din savaşlarını anlatan unutulmaz tasviriyle İmam Şamil Efsanesi sayesinde, Lesley Blanch'ın şöhreti emin ellerde. Philip Marsden'in işaret ettiği üzere Blanch'ın anlattığı olaylar, aniden gündemin üst sıralarına yükseldi: Çeçenistan'da yaşanan iki soykırım gibi savaş, Rus milliyetçiliğinin yeniden doğuşu, değerlerini Şamil'in geleneklerinin varisi Müslüman aşiret ve topluluklara dayatma girişimi, Marsden'in tarifiyile "iki dünya, iki savaş ve iki toplum" arasındaki mücadele.

LAURENCE KELLY

20. yüzyıl Rusyası, 19. yüzyıl Rusyasının daha belirgin hali. 19. yüzyılın büyük bölümünde Rusya'nın uyguladığı dış politikayı özetleyen ve çeşitli Rus portreleri sunan Sayın Blanch'ın kitabı büyük bir boşluğu dolduruyor. Modern Rusyayı daha iyi tanıtan bir eser bulunamaz.

NEW YORK TIMES BOOK REVIEW

Tolstoy gibi Lesley Blanch'ın tarih anlayışını da son derece inandırıcı kılan şey, öne sürdüğü nefes kesici tezlerden ziyade sayfalarında yer verdiği insanların gariplikleri, kişisel hikâyeleri, ihtirasları, gurur ve tutkuları.

PHILIP MARSDEN

Jacqueline Kennedy: The White House Years adlı kitabında şöyle yazıyor: Jacqueline Kennedy ve Kruşçev arasında yemek boyunca keyifli ve nükteli bir muhabbet yaşanıyordu. Sayın Kennedy, Kafkaslar'da Rus yayılcılığına direnen Müslüman kabilelerin müthiş hikâyesini anlatan Lesley Blanch'ın İmam Şamil Efsanesi adlı eserini yeni bitirmişti. Sovyet liderle bu konuda konuşmak istedi. Kruşçev, Sovyetler ve Çarlık dönemlerinde Ukrayna'da kişi başına düşen öğretmen sayısını karşılaştırarak cevap verdi. Latifeli bir üslupla Kruşçev'in sözünü kesen Jacqueline Kennedy, "Sayın Başkan, istatistiklerle bunaltmayın beni" dedi.

HAMISH BOWLES

Lesley Blanch

Lesley Blanch, nesiller boyu yazarları, okuyucuları, eleştirilenleri etkileyen ve onlara ilham veren bir edebiyatçıydı. Hayatı boyunca Rusya, Balkanlar ve Orta Doğu'ya tutkuyla bağlıydı. Özünde bir göçebe olan Blanch, hayatının büyük kısmını kitaplarında canlı bir şekilde anlattığı bu ücra bölgeleri gezerek geçirdi.

1904'te Londra'da dünyaya geldi. Çalışma hayatına, kitaplara görseller hazırlayarak, karikatür çizerek ve tiyatrolarda sahne ve kostüm tasarımı yaparak başladı. Daha sonra yazarlığa geçiş yapan Blanch, günümüzde şu dört eseriyle tanınıyor: *The Wilder Shores of Love*, *Journey into the Mind's Eye*, *The Sabres of Paradise* ve *Pierre Loti*. İlk yazılarında iki dünya savaşı arasındaki dönemde farklı sanatçılara ev sahipliği yapan Londra'yı gözler önüne seriyor. Kitapları, Arap dünyasıyla Batı arasındaki ilişkiler çatışma ve kargaşa halini almadan önceki Orta Doğu'yu andırıyor.

1946 yılında İngiltere'den ayrılan Blanch, ziyaretler haricinde bir daha hiç geriye dönmedi. Fransız romancı ve diplomat Romain Gary'le yaptığı evlilikten sonra yıllarca dünyayı gezdi. 1963 yılındaki boşanmalarından sonra Blanch, Paris'teki evine sadece eşyalarını toplamak için döndü.

Yaşadığı zamanın çok ilerisinde bir dünya görüşüne sahip olan Blanch, sanki geleceği görmüşçesine Batı'yla Doğu ve özellikle Batı'yla İslam arasında bir köprü kurmaya çalıştı. Shusha Guppy'le yaptığı röportajda şöyle dedi: "General de Gaulle, *Cennetin Kılıçları* hakkında bana güzel bir mektup yazdı. Onun, bir kadının savaşı bu kadar iyi anlayıp bu denli canlı bir şekilde tarif edebilmesi takdire şayan dediğini duydum."

Fevkalade kıvrak bir zekâ ve üsluba sahip olan Blanch, modern ve özgür ruhlu biriydi. Risk almayı ve maceraları hakkında yazmayı seven bir seyyahçı. Fransa'nın güneyindeki Menton şehrinde 103 yaşında hayatını kaybetti.

İÇİNDEKİLER

İthaf / 11
Harita / 15
Giriş / 17

BİRİNCİ BÖLÜM

Dönem / 29
Çevre / 51
Şamil / 75
Cihat / 95
“Şeriat Dönemi” / 109
Çar / 117
Savaşçılar / 137
Kazaklar / 155
Mücadele / 165
İmam / 181
Tiflis / 197

İKİNCİ BÖLÜM

İfrat / 215
Rehine / 225
Taçlar ve Kubbelere / 241

Dağa Düşen Gölgele / 259
Sadakat / 281
Şanlı Vorontsovlar / 303
Dargiye-Vedan / 313
İhanet / 337 /
Hacı Murat / 353
Kuzey / 377
Baryatinski / 397
Madam Drancy / 409
Tsinandali / 427
Büyük Avul / 435

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Esaret / 455
Kurban / 481
Veda / 491
Takas / 507
Mağlubiyet / 521
Başka Bir Dünya / 547
Kabullenme / 565
Son / 585

Son Söz / 609
Şamil'in, Eşlerinin ve Çocuklarının Soyağacı / 637
Yazarın Notu / 641
Teşekkür / 643
Kaynakça / 647

Cennetin Kılıçları
Şeyh Şamil Efsanesi

LESLEY BLANCH

“Ve Çarın tüfekleri, Cennetin Kılıçlarıyla karşılaştı”